

Rasierer SFR 2.4 A1

1 □



DE **Rasierer**
AT Bedienungsanleitung
CH

FR **Rasoir électrique**
CH Mode d'emploi

IT **Rasoio**
CH Istruzioni per l'uso

NL **Scheerapparaat**
Gebruiksaanwijzing



INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Sicherheitshinweise	2
Lieferumfang	2
Gerätebeschreibung	3
Technische Daten	3
Kabelloses Rasieren	3
Rasieren mit Netzadapter	4
Verwendung	4
Rasieren	4
Schneiden	5
Reinigung und Wartung	5
Trockenreinigung	5
Nassreinigung	5
Wartung	6
Wechseln der Scherköpfe	6
Aufbewahren	6
Entsorgen	7
Garantie und Service	7
Importeur	8

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.


RASIERER


Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Rasieren und Schneiden von menschlichen Haaren geeignet. Benutzen Sie es nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker, Netzkabel oder Netzadapter sofort vom Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie den Rasierer bei Beschädigungen vom autorisierten Fachpersonal oder dem Kundenservice reparieren, um Gefährdungen zu vermeiden.

 Tauchen Sie den Rasierer und den Netzadapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät!

 Benutzen Sie das Gerät niemals in der Badewanne oder in der Dusche. Gefahr eines elektrischen Schlages!

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Schäden am Netzadapter oder am Gerät sichtbar sind. Verletzungsgefahr!

Um Brand- und Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Andere Teile sind dafür möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn Schäden an den Scherköpfen zu erkennen sind, oder die Scherköpfe plötzlich heiß werden.

Achtung!

Trennen Sie den Rasierer immer vom Netzadapter, bevor Sie ihn mit Wasser reinigen! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Hinweis:

Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA bietet weiteren Schutz. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektrofachkraft durchführen.

Lieferumfang

Rasierer
Netzadapter
Schutzkappe
Reinigungspinsel
Aufbewahrungstasche
Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nach dem Auspacken alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät. Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.

Gerätebeschreibung


- ❶ Scherfolienhalter
- ❷ Entriegelungslaschen
- ❸ Sicherungsknopf
- ❹ An-/Aus-Schalter
- ❺ Lade-LEDs
- ❻ Buchse
- ❼ Aufbewahrungstasche
- ❽ Pinsel
- ❾ Netzadapter
- ❿ Verbindungsstecker
- ⓫ Langhaarschneider
- ⓬ Schutzkappe

Technische Daten

Netzadapter

Eingangsspannung:	100 - 240 V ~ 50/60Hz
Ausgangsspannung:	4 V \equiv 400 mA
Schutzart:	IPX4

Rasierer

Eingangsspannung:	4 V \equiv 400 mA 
Batterien:	2 x AAA, Ni-MH
Schutzart:	IPX4

Kabelloses Rasieren

Hinweis:

Bei der ersten Inbetriebnahme können sich fertigungsbedingte Ölrückstände auf der Scherfolie befinden. Wischen Sie diese mit einem saugfähigen und fusselfreien Tuch ab.

Achtung! Geräteschäden!

Verwenden Sie den Rasierer niemals in der Badewanne oder Dusche. Das führt zu irreparablen Schäden am Gerät.

Sie können den Rasierer kabellos verwenden. In diesem Fall, müssen Sie das Gerät vor dem **ersten** Gebrauch ca. 14 Stunden aufladen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Stecken Sie den Verbindungsstecker **❿** in die Buchse **❻** am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung:
Der Führungsstab in der Buchse **❻** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **❿** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **❿** nicht einstecken.
3. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Die Akkus werden geladen.

Hinweis:

Um die Akkus zu schonen, unterbrechen Sie den Ladevorgang nach Möglichkeit nicht, bevor die Akkus nicht vollständig geladen sind.

Desweiteren kann es passieren, dass, wenn Sie das Aufladen unterbrechen, die Lade-LEDs **❺** nicht die korrekte Ladekapazität der Akkus anzeigen!

Die Lade-LEDs **❺** zeigen an, wie weit das Gerät geladen ist: Je mehr Lade-LEDs **❺** dauerhaft leuchten, umso besser ist das Gerät geladen. Wenn das Gerät vollständig geladen ist (bei vollständiger Entladung nach ca. 8 Stunden), ziehen Sie den Verbindungsstecker **❿** aus der Buchse **❻** und trennen Sie den Netzadapter **❾** vom Stromnetz. Sie können den Rasierer nun kabellos verwenden.

Hinweis:

Bei vollständiger Entladung des Akkus benötigt der Ladevorgang ca. 8 Stunden. Dann können Sie den Rasierer ca. 60 Minuten benutzen.

i Hinweis:

Laden Sie den Akku nicht nach jeder Rasur. Laden Sie den Akku nur, wenn nur noch die letzte Lade-LED **5** blinkt. So optimieren Sie die Leistung des Akkus.

Rasieren mit Netzadapter

⚠ Warnung

Benutzen Sie das Gerät niemals in der Badewanne oder in der Dusche oder in der Nähe von Waschbecken, wenn der Netzadapter **9** angeschlossen ist! Gefahr eines elektrischen Schlages!

i Hinweis:

Bei der ersten Inbetriebnahme können sich fertigungsbedingte Ölrückstände auf der Scherfolie befinden. Wischen Sie diese mit einem saugfähigen und fusselfreien Tuch ab.

Wenn Sie den Rasierer benutzen wollen, ohne ihn vorher zu laden, können Sie den Rasierer auch direkt mit dem Netzadapter **9** verwenden:

1. Stecken Sie den Verbindungsstecker **10** in die Buchse **6** am Rasierapparat. Achten Sie auf die richtige Polung:
Der Führungstab in der Buchse **6** muss in die Führungsschiene am Verbindungsstecker **10** greifen. Sonst lässt sich der Verbindungsstecker **10** nicht einstecken.
2. Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Sie können den Rasierer dann verwenden.

Verwendung

Rasieren

Dieser Rasierer ist für die Trockenrasur, sowie für die Nassrasur geeignet. Die besten Ergebnisse erreichen Sie jedoch bei trockener Haut.

⚠ Warnung vor Geräteschäden!

Verwenden Sie kein Rasiergel, da dies die Scherfolie und die Scherköpfe verkleben kann.

i Hinweis:

Das Gerät darf nicht angewendet werden, wenn Sie Hautwunden, Sonnenbrand, Pickel oder Blasen haben.

i Hinweis:

Es kann in den ersten 2 bis 3 Wochen zu leichten Hautirritationen kommen, bis sich Ihre Haut an das Schersystem gewöhnt hat. Sollten die Hautirritationen länger anhalten, suchen Sie Ihren Arzt auf.

1. Nehmen Sie die Schutzkappe **12** ab.
2. Drücken Sie den Sicherungsknopf **3** und schieben Sie gleichzeitig den An-/Aus-Schalter **4** nach oben. Der Rasierer läuft.

⚠ Warnung vor Geräteschäden!

Vermeiden Sie zu starken Druck auf die Scherfolie, um Folienbruch zu vermeiden. Ferner vermindert ein zu starker Druck auf die Haut die Scherleistung und kann zu Hautreizungen führen.

3. Führen Sie den Rasierer senkrecht und mit leichtem Druck über die Hautoberfläche gegen die Bartwuchsrichtung. Spannen Sie dabei mit der freien Hand die Gesichtshaut, damit sich die Barthaare aufrichten. Der Rasierer sollte immer senkrecht zur Haut stehen. Eine leicht kreisende Bewegung des Scherkopfes unterstützt das Erfassen einzelner Barthaare.

4. Wenn Sie mit der Rasur fertig sind, schieben Sie den An-/Aus-Schalter **4** nach unten.
5. Reinigen Sie den Rasierer wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

Schneiden

Der an dem Rasierer integrierte Langhaarschneider **11** eignet sich zum Schneiden von Koteletten und Schnurrbart.

1. Benutzen Sie den Langhaarschneider **11** immer in der obersten Position. Schieben Sie ihn dazu über die erste Raststellung hinaus bis nach oben.
2. Drücken Sie den Sicherungsknopf **3** und schieben Sie gleichzeitig den An-/Aus-Schalter **4** nach oben. Der Langhaarschneider **11** läuft.

Sie können nun die gewünschten Haare schneiden.

3. Wenn Sie mit dem Schneiden fertig sind, schieben Sie den An-/Aus-Schalter **4** nach unten.
4. Entfernen Sie lose Haare am Langhaarschneider **11** mit dem Pinsel **8**.
5. Schieben Sie den Langhaarschneider **11** nach unten.

Reinigung und Wartung

⚠ Gefahr eines elektrischen Schlages!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung oder Wartung den Netzstecker! Ansonsten besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Reinigen Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch.

Trockenreinigung

- Drücken Sie die seitlichen Entriegelungslaschen **2** und ziehen Sie den Scherfolienhalter **1** nach oben ab.
- Klopfen Sie den Scherfolienhalter **1** auf einer ebenen Fläche vorsichtig aus.
- Bürsten Sie die Scherköpfe mit dem Pinsel **8** aus.

Nassreinigung



Die Scherköpfe unter dem Scherfolienhalter **1** sind zur Reinigung unter fließendem Wasser geeignet.

⚠ Achtung!

Achten Sie darauf, nur die Scherköpfe unter den Wasserstrahl zu halten! Das Handteil des Rasierers ist nur gegen Spritzwasser geschützt und kann irreparabel beschädigt werden, wenn es unter fließendem Wasser gehalten wird.

- Drücken Sie die seitlichen Entriegelungslaschen **2** und ziehen Sie den Scherfolienhalter **1** nach oben ab.
- Halten Sie die Scherköpfe unter warmes, fließendes Wasser. Geben Sie gegebenenfalls etwas Flüssigseife hinzu.
- Um eine intensivere Reinigung zu erzielen, schalten Sie den Rasierer während des Abwaschens ein.
- Waschen Sie den Scherfolienhalter **1** unter warmen, fließendem Wasser ab.

- Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten und fusselfreien Tuch ab.
- Lassen Sie das Gerät und alle Teile gut trocknen, bevor Sie es wieder zusammen bauen.

⚠ Verletzungsgefahr!

Wenden Sie beim Aufsetzen des Scherfolienhalters

- ❶ keine Gewalt an und drücken Sie nicht auf die Scherfolien!
- Fassen Sie den Scherfolienhalter ❶ seitlich an und drücken Sie ihn nach unten, bis die Befestigungsglaschen einrasten.
- Setzen Sie die Schutzkappe ❷ wieder auf.
- Reinigen Sie das Gehäuse und den Netzadapter ❸ mit einem feuchten Tuch.
- Reinigen Sie den Langhaarschneider ❹ nach jeder Benutzung mit dem Pinsel ❺. Ölen Sie den Langhaarschneider ❹ ca. alle 6 Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Wartung

Die Qualität wird weitestgehend vom Zustand der Schneidteile bestimmt. Da diese einem natürlichen Verschleiß unterliegen, ist ein rechtzeitiger Austausch von Nöten.

Wir empfehlen den Austausch des Scherfolienhalters ❶ und der Scherköpfe 1 x jährlich. Wechseln Sie stets den Scherfolienhalter ❶ und die Scherköpfe gleichzeitig.

Wenn...

- ... die Rasur spürbar schlechter wird,...
 - ... Sie den Rasierer mehrmals über die gleiche Stelle führen müssen, um ein gutes Ergebnis zu erzielen,...
 - ... die Rasur deutlich länger dauert,...
 - ... Beschädigungen an den Scherköpfen sichtbar sind,...
- ... müssen der Scherfolienhalter ❶ und die Scherköpfe gewechselt werden.

Ersatz-Scherfolienhalter und Scherköpfe können Sie mit der beiliegenden Bestellkarte bestellen.

Wechseln der Scherköpfe

- Nehmen Sie den Scherfolienhalter ❶ ab, wie im Kapitel „Nassreinigung“ beschrieben.
- Fassen Sie **seitlich** an einen Scherkopf und ziehen Sie ihn vorsichtig nach oben ab.
- Gehen Sie mit dem zweiten Scherkopf genauso vor.
- Stecken Sie die neuen Scherköpfe auf die Halterungen auf. Achten Sie darauf, dass sie einrasten und fest sitzen.
- Fassen Sie den Scherfolienhalter ❶ seitlich an und drücken Sie ihn nach unten, bis die Befestigungsglaschen einrasten.

Aufbewahren

⚠ Achtung!

Bewahren Sie den Rasierer nie in der Aufbewahrungstasche ❷ auf, während das Gerät geladen wird! Überhitzungsgefahr!

Wenn Sie den Rasierer längere Zeit nicht benutzen, oder ihn transportieren wollen, legen Sie ihn in die Aufbewahrungstasche ❷. Achten Sie darauf, dass der Rasierer sauber und vollständig getrocknet ist.

Bewahren Sie die Rasierer an einem trockenem und sauberen Ort auf.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 01805772033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt.
Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 38018

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 38018

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

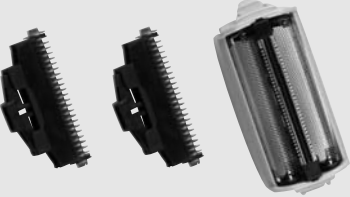
IAN 38018

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Bestellkarte SFR 2.4 A1

Bestellmenge (max. 3 Sets pro Bestellung)	Artikelbeschreibung	Einzelpreis	Gesamtbetrag
	 <p>Scherfohlenhalter inkl. Scherfohlen und Langhaarschneider sowie zwei Scherköpfe für Herrenrasierer SFR 2.4 A1</p>	<p>8 €</p>	<p>€</p>

Zahlungsweise

 Überweisung

+

zzgl. Abwicklungskosten für Porto,
Handling, Verpackung und Versand.**3 €**

=

€

(Ort, Datum)

(Unterschrift)



Bestellkarte - So bestellen Sie:

1. Tragen Sie unter „Absender/Besteller“ Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer (für eventuelle Rückfragen) in Blockschrift ein.

2. **Überweisung:** Überweisen Sie den Gesamtbetrag vorab auf das Konto

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Kontonummer 0799 566 462
Bankleitzahl 440 100 46
Postbank Dortmund

Geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck den Artikel sowie Ihren Namen und Wohnort an. Senden Sie dann die vollständig ausgefüllte Bestellkarte in einem Briefumschlag an unsere nächstliegende Postadresse.

Unsere Postadresse:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Burgstraße 21
44867 Bochum

Wichtig:

- Bitte frankieren Sie die Sendung ausreichend.
- Schreiben Sie Ihren Namen als Absender auf den Umschlag.

Absender / Besteller

(Bitte vollständig und in BLOCKSCHRIFT ausfüllen)

Name, Vorname

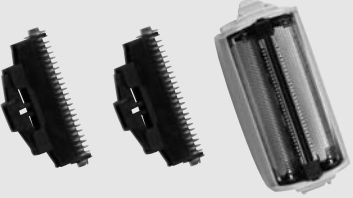
Straße

PLZ/Ort

Telefon

Bestellen Sie bequem im Internet
www.kompernass.de

Bestellkarte SFR 2.4 A1

Bestellmenge (max. 3 Sets pro Bestellung)	Artikelbeschreibung	Einzelpreis	Gesamtbetrag
	 <p>Scherfolienhalter inkl. Scherfolien und Langhaarschneider sowie zwei Scherköpfe für Herrenrasierer SFR 2.4 A1</p>	<p>8 €</p>	<p>€</p>

Zahlungsweise

 Überweisung

+ zzgl. Abwicklungskosten für Porto,
Handling, Verpackung und Versand. **4 €**

= **€**

(Ort, Datum)

(Unterschrift)



Bestellkarte - So bestellen Sie:

1. Tragen Sie unter „Absender/Besteller“ Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer (für eventuelle Rückfragen) in Blockschrift ein.

A: Überweisung: Überweisen Sie den Gesamtbetrag vorab auf das Konto

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
IBAN: DE03440100460799566462
SWIFT (BIC): PBNKDEFF 440
Bank: Postbank Dortmund AG

Geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck den Artikel sowie Ihren Namen und Wohnort an.
 Senden Sie dann die vollständig ausgefüllte Bestellkarte in einem Briefumschlag an unsere nachstehende Postadresse.

Unsere Postadresse:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Burgstraße 21
44867 Bochum
Deutschland

Wichtig:

- Bitte frankieren Sie die Sendung ausreichend.
- Schreiben Sie Ihren Namen als Absender auf den Umschlag.

Absender / Besteller

(bitte vollständig und in BLOCKSCHRIFT ausfüllen)

Name, Vorname

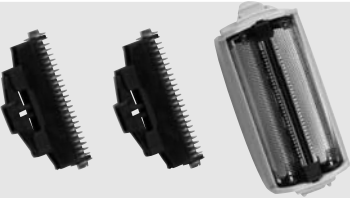
Straße

PLZ/Ort

Telefon

Bestellen Sie bequem im Internet
www.kompernass.de

Bestellkarte/ Carte de commande/ Scheda d'ordinazione SFR 2.4 A1

Bestellmenge Quantité Quantità da ordinare	Artikelbeschreibung/Description des articles/Descrizione articolo	Einzelpreis/Prix unitaire/prezzo singolo	Gesamtbetrag/Prix net/prezzo complessivo
	 <p>Scherfolienhalter inkl. Scherfolien und Langhaarschneider sowie zwei Scherköpfe für Herenrasierer SFR 2.4 A1/ 1 Support de la micro- grille avec lame pour cheveux longs et 2 têtes de coupe pour rasoir pour hommes SFR 2.4 A1/ Supporto lamina di taglio incluse lamina di taglio e tagliapeli per peli lunghi nonché due testine di taglio per rasoio da uomo SFR 2.4 A1</p>	<p>8 €</p>	<p>€</p>

Zahlungsweise/Mode de règlement/Tipo di pagamento

Überweisung/Virement/Bonifico

+

4 €

zzgl. Abwicklungskosten für Porto, Handling, Verpackung und Versand,
Frais de port, magasinage, emballage et expédition non inclus.

=

€

(Ort, Datum)/(Lieu, date)/(Luogo, data)

(Unterschrift)/(Signature)/(Firma)



So bestellen Sie/Pour commander/Ecco come ordinare:

- Tragen Sie unter „Absender/Besteller“ Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer (für eventuelle Rückfragen) in Blockschrift ein.
Saisissez votre nom, votre titre et votre numéro de téléphone (pour d'éventuelles questions) sous la rubrique "Expéditeur/Acheteur" en lettres majuscules.
Alla voce "Mittente/ordinante", inserire nome, titolo, indirizzo e numero telefonico (per eventuali domande), scrivendo in stampatello.
- Überweisung:** Überweisen Sie den Gesamtbetrag vorab auf das Konto:
Virement : Merci de virer le montant total au préalable sur le compte suivant:
Bonifico: versare l'importo totale in anticipo sul seguente conto:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
IBAN: DE03440100460799566462
SWIFT (BIC): PBNKDEFF 440
Bank/Banque/Banca:
Postbank Dortmund AG

Geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck den Artikel sowie Ihren Namen und Wohnort an. Senden Sie dann die vollständig ausgefüllte Bestellkarte in einem Briefumschlag an unsere nachstehende Postadresse.
Dans le champ "Motif de l'opération", veuillez indiquer l'article de même que votre nom et lieu de résidence. Veuillez nous renvoyer la carte de commande dûment renseignée dans une enveloppe à notre adresse postale figurant ci-après.

Indicare l'articolo nella causale del bonifico, nonché nome, cognome e indirizzo. Inviare quindi la cartolina di ordinazione interamente compilata, inserendola in una busta, all'indirizzo indicato qui accanto.

Absender / Besteller

(bitte vollständig und in BLOCKSCHRIFT ausfüllen)

Expéditeur/Acheteur

(à compléter en majuscules)

Mittente

(si prega di compilare il modulo in stampatello)

Name, Vorname/Nom, Prénom/Cognome, Nome

Straße/Rue/Via

PLZ, Ort/Code Postal, Ville/Cap. Città

Land/Pays/Paese

Telefon/Téléphone/Telefono

Wichtig:

Überweisung bitte spesenfrei ausführen, Kosten Ihrer eigenen Bank bitte zu Ihren eigenen Lasten.

Remarque:

effectuer un transfert bancaire, les frais demandés par votre banque sont à votre charge.

Importante:

Effettuare a proprie spese il bonifico bancario, assumendosi le spese bancarie della propria banca.

Unsere Postadresse/Notre adresse postale/Il nostro indirizzo postale:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH

Burgstraße 21

44867 Bochum

Deutschland/Allemagne/Germania

Wichtig:

- Bitte frankieren Sie die Sendung ausreichend.
- Schreiben Sie Ihren Namen als Absender auf den Umschlag.

Remarque :

- Veuillez affranchir au tarif en vigueur
- Ecrivez votre nom comme expéditeur sur l'enveloppe.

Importante:

- Affrancare adeguatamente la busta.
- Scrivere il nome come mittente sulla busta.

Sommaire	Page
Usage conforme	16
Consignes de sécurité	16
Accessoires fournis	16
Description de l'appareil	17
Caractéristiques techniques	17
Rasage sans fil	17
Rasage avec l'adaptateur secteur	18
Utilisation	18
Rasage	18
Coupe	19
Nettoyage et entretien	19
Nettoyage à sec	19
Nettoyage humide	19
Entretien	20
Remplacement des têtes de coupe	20
Rangement	20
Mise au rebut	21
Garantie et service après-vente	21
Importateur	22

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.


RASOIR ÉLECTRIQUE


Usage conforme

Cet appareil est exclusivement destiné au rasage et à la coupe de cheveux humains. Il ne doit pas être utilisé dans le cadre d'applications commerciales ou industrielles.

Consignes de sécurité ⚠

- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Faites immédiatement remplacer la fiche secteur, le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur par un technicien du service après-vente, pour éviter tout danger.
- En cas de dommages, faites réparer le rasoir par des techniciens agréés ou par le service après-vente, pour éviter tous risques.

 Ne plongez jamais le rasoir et l'adaptateur secteur dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ceci entraîne des dommages irréparables au niveau de l'appareil !

 N'utilisez jamais l'appareil dans la baignoire ou la douche. Danger d'électrocution !

- N'utilisez jamais l'appareil en présence de dommages visibles sur l'adaptateur secteur ou sur l'appareil. Il y a risque de blessures !

⚠ **Pour éviter les risques d'incendie et d'accident :**

- Utilisez uniquement les accessoires d'origine prévus pour cet appareil. L'utilisation de pièces différentes peut ne pas être suffisamment sûr.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si des dommages sont visibles sur les têtes de coupe, ou si celles-ci chauffent soudainement.

⚠ **Attention !**

Coupez le rasoir de l'adaptateur secteur, avant de le nettoyer à l'eau ! Risque d'électrocution !

ⓘ **Remarque :**

L'intégration d'un dispositif de courant de fuite avec un courant de déclenchement de la mesure ne dépassant pas 30 mA offre une protection supplémentaire. Confiez le montage exclusivement à un électricien.

Accessoires fournis

Rasoir
Adaptateur secteur
Capuchon de protection
Pinceau de nettoyage
Sac de rangement
Mode d'emploi

Après le déballage, retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection de l'appareil. Vérifiez que tous les accessoires fournis sont bien présents.

Description de l'appareil

- ❶ Support de la microgrille
- ❷ Languettes de déverrouillage
- ❸ Bouton de sécurisation
- ❹ Commutateur marche/arrêt
- ❺ LEDs de charge
- ❻ Douille
- ❼ Sac de rangement
- ❽ Pinceau
- ❾ Adaptateur secteur
- ❿ Fiche de connexion
- ⓫ lame pour cheveux longs
- ⓬ Capuchon de protection

Caractéristiques techniques

Adaptateur secteur

Tension d'entrée :	100 - 240 V ~ 50/60Hz
Tension de sortie :	4 V \equiv 400 mA
Type de protection :	IPX4

Rasoir

Tension d'entrée :	4 V \equiv 400 mA ⊖ ⊕ ⊕ ⊕
Piles :	2 x AAA, Ni-MH
Type de protection :	IPX4

Rasage sans fil

❶ Remarque :

Lors de la première mise en service, des résidus d'huile peuvent se trouver sur la microgrille. Si nécessaire, essuyez-les à l'aide d'un chiffon absorbant et qui ne peluche pas.

⚠ Attention ! Risque d'endommager l'appareil !

N'utilisez jamais le rasoir dans la baignoire ou la douche. Ceci entraîne des dommages irréparables sur l'appareil.

Vous pouvez maintenant utiliser le rasoir sans fil. Dans ce cas, vous devez recharger l'appareil avant le **premier** usage pendant env. 14 heures.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Enfichez la fiche de connexion ❿ dans la douille ❻ du rasoir. Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille ❻ doit s'enclencher dans le rail-guide de la fiche de connexion ❿. Sinon, la fiche de connexion ❿ ne peut pas être enfichée.
3. Branchez la fiche secteur dans une prise secteur. Les accus sont chargés.

❶ Remarque :

Pour ménager les accus, dans la mesure du possible, n'interrompez pas le processus de chargement, avant que les accus ne soient entièrement chargés. Par ailleurs, lorsque vous interrompez le chargement, il peut arriver que les LEDs de charge ❺ n'affichent pas la capacité de charge correcte des accus !

Les LEDs de charge ❺ indiquent le degré de charge de l'appareil : plus les LEDs de charge ❺ sont allumés durablement, plus élevé sera le degré de chargement de l'appareil. Lorsque l'appareil est entièrement chargé (en cas de décharge complète, après env. 8 heures), retirez la fiche de connexion ❿ de la douille ❻ et coupez l'adaptateur secteur ❾ de l'alimentation électrique. Vous pouvez maintenant utiliser le rasoir sans fil.

❶ Remarque :

En cas de décharge intégrale de l'accu, le processus de chargement nécessite env. 8 heures. Vous pouvez alors utiliser le rasoir pendant env. 60 minutes.

i Remarque :

Ne chargez pas l'accu après chaque rasage. Chargez uniquement l'accu, lorsque seule la dernière LED de charge **6** clignote. Vous optimisez ainsi la performance de l'accu.

Rasage avec l'adaptateur secteur

⚠ Avertissement

N'utilisez jamais l'appareil dans la baignoire ou dans la douche ou à proximité d'un lavabo, lorsque l'adaptateur secteur **9** est branché ! Danger d'électrocution !

i Remarque :

Lors de la première mise en service, des résidus d'huile peuvent se trouver sur la microgrille. Si nécessaire, essuyez-le à l'aide d'un chiffon absorbant et qui ne peluche pas.

Si vous voulez utiliser le rasoir, sans le charger au préalable, vous pouvez également utiliser le rasoir directement avec l'adaptateur secteur **9** :

1. Enfichez la fiche de connexion **10** dans la douille **6** du rasoir. Veillez à la bonne polarité : La barre-guide dans la douille **6** doit s'enclencher dans le rail-guide de la fiche de connexion **10**. Sinon, la fiche de connexion **10** ne peut pas être enfichée.
2. Branchez la fiche secteur dans une prise secteur. Vous pouvez maintenant utiliser le rasoir.

Utilisation

Rasage

Ce rasoir est adapté pour le rasage à sec et pour le rasage humide. Toutefois, les meilleurs résultats sont obtenus sur une peau sèche.

⚠ Attention aux dommages subis par l'appareil !

N'utilisez pas de gel de rasage, dans la mesure où ceci peut entraîner l'encollage de la microgrille et des têtes de coupe.

i Remarque :

N'utilisez pas l'appareil si votre peau est irritée par des écorchures, un coup de soleil, des boutons ou des cloques.

i Remarque :

Au cours des 2 à 3 premières semaines, de légères irritations cutanées pourront se produire, jusqu'à ce que votre peau se soit habituée au système de coupe. Si les irritations cutanées persistaient, demandez l'avis d'un médecin.

1. Retirez le capuchon de protection **12**.
2. Appuyez sur le bouton de sécurisation **3** et faites glisser en même temps le commutateur marche/arrêt **4** vers le haut. Le rasoir se met en marche.

⚠ Attention aux dommages subis par l'appareil !

Évitez d'exercer une trop forte pression sur la microgrille, pour éviter qu'elle ne se casse. Par ailleurs, une pression trop forte sur la peau peut diminuer la performance de coupe et peut entraîner des irritations de la peau.

- Faites glisser le rasoir à la verticale en exerçant une légère pression sur la surface de la peau contre la direction de pousse de la barbe. Ce faisant, tendez la peau du visage à l'aide de votre main libre afin de dresser les poils de la barbe. Le rasoir devrait toujours se trouver à la verticale de la peau. Des mouvements légèrement circulaires de la tête de coupe facilitent la saisie des différents poils de barbe.
- Lorsque vous avez terminé le rasage, faites glisser le commutateur marche/arrêt ④ vers le bas.
- Nettoyez le rasoir comme décrit dans le chapitre "Nettoyage et entretien".

Coupe

La lame pour cheveux longs ① intégrée dans le rasoir est adaptée pour tailler les favoris et la moustache.

- Veillez utiliser la lame pour cheveux longs ① toujours en position haute. Faites glisser le cran-tage à partir de la première position jusque vers le haut.
- Appuyez sur le bouton de sécurisation ③ et faites glisser en même temps le commutateur marche/arrêt ④ vers le haut. La lame pour cheveux longs ① se met en marche.

Vous pouvez maintenant couper les cheveux souhaités.

- Lorsque vous avez terminé de couper, faites glisser le commutateur marche/arrêt ④ vers le bas.
- Retirez les cheveux coupés se trouvant sur la lame pour cheveux longs ① à l'aide du pinceau ⑤.
- Faites glisser la lame pour cheveux longs ① vers le bas.

Nettoyage et entretien

⚠ **Danger de choc électrique !**

Avant chaque opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la fiche secteur ! Sinon, il y a un risque de choc électrique !

Nettoyez le rasoir après chaque usage.

Nettoyage à sec

- Appuyez sur les languettes de déverrouillage latérales ② et retirez le support de la microgrille ① vers le haut.
- Tapotez le support de la microgrille ① avec soin sur une surface plane.
- Brossez les têtes de coupe à l'aide d'un pinceau ③.

Nettoyage humide



Les têtes de coupe sous le support de la microgrille ① peuvent être nettoyées à l'eau courante.

⚠ **Attention !**

Veillez à tenir uniquement les têtes de coupe sous le jet d'eau ! Le corps du rasoir est uniquement protégé à l'encontre des projections d'eau et peut être endommagé de manière irréparable lorsqu'il est tenu sous de l'eau courante.

- Appuyez sur les languettes de déverrouillage latérales ② et retirez le support de la microgrille ① vers le haut.
- Tenez les têtes de coupe sous de l'eau chaude et courante. Le cas échéant, ajoutez un peu de savon liquide.
- Pour parvenir à un nettoyage plus intensif, allumez le rasoir en cours de lavage.
- Lavez le support de la microgrille ① sous de l'eau chaude courante.

- Essayez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux, humide et qui ne peluche pas.
- Laissez bien sécher l'appareil et toutes les pièces, avant de l'assembler à nouveau.

⚠ Risque de blessures !

N'ayez pas recours à la force au moment d'installer le support de la microgrille ❶ et n'appuyez pas sur la microgrille !

- Saisissez le support de la microgrille ❶ sur le côté et appuyez-le vers le bas, jusqu'à ce que les languettes de fixation s'enclenchent.
- Installez à nouveau le capuchon de protection ❷.
- Nettoyez le boîtier et l'adaptateur secteur ❸ à l'aide d'un chiffon humide.
- Nettoyez la lame pour cheveux longs ❹ après chaque usage à l'aide du pinceau ❺. Huilez la lame pour cheveux longs ❹ env. tous les 6 mois avec une goutte d'huile pour machine à coudre.

Entretien

La qualité est dans une large mesure déterminée par l'état des éléments de coupe. Comme ils sont assujettis à un processus naturel d'usure, il est absolument nécessaire de les remplacer à temps.

Nous recommandons de remplacer le support de la microgrille ❶ et des têtes de coupe 1x par an. Remplacez toujours le support de la microgrille ❶ et les têtes de coupe en même temps.

Dans les cas où...

- ... le rasage se détériore sensiblement,...
 - ... vous devez faire glisser le rasoir plusieurs fois sur le même emplacement pour obtenir un résultat satisfaisant,...
 - ... le rasage dure significativement plus longtemps,...
 - ... des dommages sont visibles au niveau des têtes de coupe,...
- ... le support de la microgrille ❶ et les têtes de coupe doivent être remplacés.

Vous pouvez commander le support de la microgrille et les têtes de coupe à l'aide de la carte de commande ci-jointe.

Remplacement des têtes de coupe

- Retirez le support de la microgrille ❶ conformément à la description figurant dans le chapitre "Nettoyage humide".
- Saisissez le côté d'une tête de coupe et retirez-la avec précaution vers le haut.
- Procédez de la même manière avec la deuxième tête de coupe.
- Insérez les nouvelles têtes de coupe sur les fixations. Veillez à ce qu'elles s'enclenchent bien et soient fermement assises.
- Saisissez le support de la microgrille ❶ sur le côté et appuyez-le vers le bas, jusqu'à ce que les languettes de fixation s'enclenchent.

Rangement

⚠ Attention !

Ne conservez jamais le rasoir dans le sac de rangement ❷, pendant que l'appareil est chargé ! Risque de surchauffe !

Si vous n'utilisez pas le rasoir sur une période prolongée, ou si vous souhaitez le transporter, mettez-le dans le sac de rangement ❷.

Veillez à ce que le rasoir soit propre et entièrement séché.

Conservez le rasoir dans un endroit sec et propre.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Cet appareil est soumis aux impératifs de la directive européenne 2002/96/EC.

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune.

Respectez la réglementation en vigueur.

En cas de doutes, contactez votre organisme de recyclage.

Mettre au rebut les piles/accus

Les piles/accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est également obligé de remettre les piles/accus à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne rejetez que des piles/accus à l'état déchargé.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Garantie et service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompnass@lidl.fr

IAN 38018

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompnass@lidl.ch

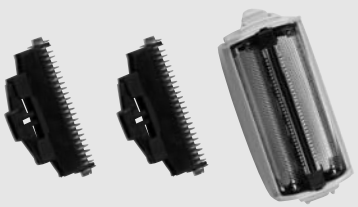
IAN 38018

Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Carte de commande SFR 2.4 A1

Quantité (max. 3 sets par commande)	Description des articles	Prix unitaire	Prix net
	 <p>1 Support de la microgrille avec lame pour cheveux longs et 2 têtes de coupe pour rasoir pour hommes SFR 2.4 A1</p>	8 €	€

Mode de règlement

 Virement

Frais de port, magasinage, emballage et expédition non inclus.

4 €

=

€

(Lieu, date)

(Signature)



Carte de commande - Pour commander :

1. Saisissez votre nom, votre titre et votre numéro de téléphone (pour d'éventuelles questions) sous la rubrique "Expéditeur/Commandé par" en lettres majuscules.

2. Virement : Merci de virer le montant total au préalable sur le compte suivant

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
IBAN : DE03440100460799566462
SWIFT (BIC) : PBNKDEFF 440
Banque : Postbank Dortmund AG

Dans le champ "Motif de l'opération", veuillez indiquer l'article de même que votre nom et lieu de résidence. Veuillez nous renvoyer la carte de commande dûment renseignée dans une enveloppe à notre adresse postale figurant ci-après.

Notre adresse postale :

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Burgstrasse 21
44867 Bochum
Allemagne

Important :

- Veuillez affranchir au tarif en vigueur
- Ecrivez votre nom comme expéditeur sur l'enveloppe

Expéditeur/Acheteur

(à compléter en majuscules)

Nom, Prénom

Rue

Code Postal, Ville

Pays

Téléphone

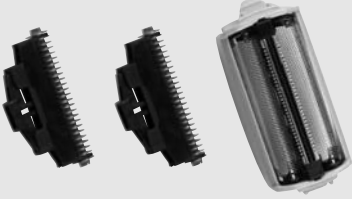
Simplifiez-vous la vie en commandant sur Internet:
www.kompernass.com



Information importante :

Si vous payez par virement bancaire, cochez le champ "shared" (frais partagés) sur le formulaire de virement sous le point Frais. Sinon, nous ne pourrions pas traiter votre commande.

Bestellkarte/Carte de commande/Scheda d'ordinazione SFR 2.4 A1

Bestellmenge Quantité Quantità da ordinare	Artikelbeschreibung/Description des articles/Descrizione articolo	Einzelpreis/Prix unitaire/prezzo singolo	Gesamtbetrag/Prix net/prezzo complessivo
	 <p>Scherfolienhalter inkl. Lamohaarschneider sowie zwei Scherköpfe für Herrenrasierer SFR 2.4 A1 / 1 Support de la micro-grille avec lame pour cheveux longs et 2 râtes de coupe pour rasoir pour hommes SFR 2.4 A1 / Supporto lamina di taglio incluse lamina di taglio e tagliopeli per peli lunghi nonché due testine di taglio per rasoio da uomo SFR 2.4 A1</p>	<p style="text-align: center;">8 €</p>	<p style="text-align: center;">€</p>

Zahlungsweise/Mode de règlement/Tipo di pagamento

Überweisung/Virement/Bonifico

4 €

+

zzgl. Abwicklungskosten für Porto, Handling, Verpackung und Versand,
Frais de port, magasinage, emballage et expédition non inclus.

€

=

€

(Ort, Datum)/(lieu, date)/(luogo, data)

(Unterschrift)/(Signature)/(firma)



So bestellen Sie/Pour commander/Ecco come ordinare:

- Tragen Sie unter „Absender/Besteller“ Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer (für eventuelle Rückfragen) in Blockschrift ein.
Saisissez votre nom, votre titre et votre numéro de téléphone (pour d'éventuelles questions) sous la rubrique "Expéditeur/Acheteur" en lettres majuscules.
Alla voce "Mittente/ordinante", inserire nome, titolo, indirizzo e numero telefonico (per eventuali domande), scrivendo in stampatello.
- Überweisung:** Überweisen Sie den Gesamtbetrag vorab auf das Konto:
Virement : Merci de virer le montant total au préalable sur le compte suivant:
Bonifico: versare l'importo totale in anticipo sul seguente conto:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
IBAN: DE03440100460799566462
SWIFT (BIC): PBKDEFF 440
Bank/Banque/Banca:
Postbank Dortmund AG

Geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck den Artikel sowie Ihren Namen und Wohnort an. Senden Sie dann die vollständig ausgefüllte Bestellkarte in einem Briefumschlag an unsere nachstehende Postadresse.
Dans le champ "Motif de l'opération", veuillez indiquer l'article de même que votre nom et lieu de résidence. Veuillez nous renvoyer la carte de commande dûment renseignée dans une enveloppe à notre adresse postale figurant ci-après.
Indicare l'articolo nella causale del bonifico, nonché nome, cognome e indirizzo. Inviare quindi la cartolina di ordinazione interamente compilata, inserendola in una busta, all'indirizzo indicato qui accanto.

Absender / Besteller

(bitte vollständig und in BLOCKSCHRIFT ausfüllen)

Expéditeur/Acheteur

(à compléter en majuscules)

Mittente

(si prega di compilare il modulo in stampatello)

Wichtig:
Überweisung bitte spesenfrei ausführen, Kosten Ihrer eigenen Bank bitte zu Ihren eigenen Lasten.

Remarque:
effectuer un transfert bancaire, les frais demandés par votre banque sont à votre charge.

Importante:
Effettuare a proprie spese il bonifico bancario, assumendosi le spese bancarie della propria banca.

Unsere Postadresse/Notre adresse postale/Il nostro indirizzo postale:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Burgstraße 21
44867 Bochum

Deutschland/Allemagne/Germania

Wichtig:

- Bitte frankieren Sie die Sendung ausreichend.
- Schreiben Sie Ihren Namen als Absender auf den Umschlag.

Remarque:

- Veuillez affranchir au tarif en vigueur
- Ecrivez votre nom comme expéditeur sur l'enveloppe.

Importante:

- Affrancare adeguatamente la busta.
- Scrivere il nome come mittente sulla busta.

Name, Vorname/Nom, Prénom/Cognome, Nome

Straße/Rue/Via

PLZ, Ort/Code Postal, Ville/Cap, Città

Land/Pays/Paese

Telefon/Téléphone/Telefono

Indice	Pagina
Uso conforme	28
Avvertenze di sicurezza	28
Volume di fornitura	28
Descrizione dell'apparecchio	29
Dati tecnici	29
Rasatura senza cavo	29
Rasatura con adattatore di rete	30
Impiego	30
Rasatura	30
Taglio	31
Pulizia e manutenzione	31
Pulizia a secco	31
Pulizia a umido	31
Manutenzione	32
Sostituzione delle testine di taglio	32
Conservazione	32
Smaltimento	33
Garanzia e assistenza	33
Importatore	34

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo impiego e conservarle per l'impiego successivo. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.


RASOIO


Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla rasatura e al taglio di peli umani. Non utilizzarlo in ambito commerciale o industriale.

Avvertenze di sicurezza

- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Fare sostituire il cavo, la spina o l'adattatore danneggiato immediatamente dal servizio di assistenza, per evitare rischi.
- In caso di danni, fare riparare il rasoio da personale specializzato autorizzato o dal servizio di assistenza, per evitare rischi.

 Non immergere mai il rasoio e l'adattatore di rete in acqua o in altri liquidi! Ciò crea danni irreparabili all'apparecchio!

 Non utilizzare mai l'apparecchio nella vasca da bagno o nella doccia. Pericolo di scossa elettrica!

- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di danni visibili all'adattatore di rete o all'apparecchio. Pericolo di lesioni!

Per evitare il pericolo di incendio e lesioni:

- Utilizzare solo gli accessori originali di questo apparecchio. Componenti diversi potrebbero non essere sufficientemente sicuri.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di danni alle testine di taglio o qualora esse si surriscaldino improvvisamente.

Attenzione!

Disconnettere sempre il rasoio dall'adattatore di rete prima di pulirlo con acqua! Sussiste il pericolo di scossa elettrica!

Suggerimento:

L'installazione di un dispositivo di protezione dalle correnti di guasto con una corrente di apertura di misurazione non superiore a 30 mA offre un'ulteriore protezione. Fare eseguire l'installazione esclusivamente da un elettricista specializzato.

Volume di fornitura

Rasoio
Adattatore di rete
Cappuccio di protezione
Pennello per la pulizia
Custodia
Istruzioni per l'uso

Dopo aver prelevato l'apparecchio dalla confezione, rimuovere tutti i materiali di imballaggio e le pellicole protettive. Controllare la completezza della fornitura.

Descrizione dell'apparecchio

- ❶ Supporto lamina di taglio
- ❷ Linguetta di sbloccaggio
- ❸ Pulsante di fissaggio
- ❹ Interruttore on/off
- ❺ LED di carica
- ❻ Presa
- ❼ Custodia
- ❽ Pennello
- ❾ Adattatore di rete
- ❿ Spina di connessione
- ⓫ Tagliapeli
- ⓬ Cappuccio di protezione

Dati tecnici


Adattatore di rete

Tensione di alimentazione: 100 - 240 V ~
50/60 Hz

Tensione di uscita: 4 V \equiv 400 mA

Tipo di protezione: IPX4

Rasoio

Tensione di alimentazione: 4 V \equiv 400 mA


Pile: 2 x AAA, Ni-MH

Tipo di protezione: IPX4

Rasatura senza cavo

Suggerimento:

all'atto della prima messa in funzione sulle lamine di taglio potrebbero trovarsi dei residui di olio derivanti dalla produzione. Rimuoverli con un panno assorbente e privo di pelucchi.

Attenzione! Danni all'apparecchio!

Non utilizzare mai l'apparecchio nella vasca da bagno o nella doccia. Ciò provoca danni irreparabili all'apparecchio.

Il rasoio può essere utilizzato senza cavo. In tal caso, caricare l'apparecchio prima del **primo** impiego per circa 14 ore.

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
2. Inserire la spina di connessione **❿** nella presa **❻** posta sull'apparecchio di rasatura. Rispettare la polarità corretta.
Il perno di guida nella presa **❻** deve inserirsi nella guida sulla spina di connessione **❿**. Altrimenti la spina di connessione **❿** non si inserirà.
3. Connettere la spina di rete alla presa. Carica delle pile in corso.

Avvertenza:

per proteggere gli accumulatori, se possibile non interrompere il procedimento di carica prima di aver caricato completamente gli accumulatori. Se si interrompe il procedimento di carica può inoltre succedere che i LED di carica **❺** non indichino la capacità di carica corretta dell'accumulatore!

I LED di carica **❺** indicano il livello di carica dell'apparecchio: Più spie LED di carica **❺** sono accese e maggiore è il livello di carica dell'apparecchio. Quando l'apparecchio è stato completamente caricato (in caso di apparecchio completamente scarico sono necessarie circa 8 ore), disconnettere la spina **❿** dalla presa **❻** e staccare l'adattatore di rete **❾** dalla rete elettrica. Il rasoio può essere così utilizzato senza cavo.

Avvertenza:

in caso di completo scaricamento dell'accumulatore, il procedimento di carica dura circa 8 ore. Quindi è possibile utilizzare il rasoio per circa 60 minuti.

i Avvertenza:

non caricare l'accumulatore dopo ogni rasatura. Caricare l'accumulatore solo quando lampeggia un solo LED di carica **5**. In tal modo si ottimizzano le prestazioni dell'accumulatore.

Rasatura con adattatore di rete

⚠ Avviso

Non utilizzare mai l'apparecchio nella vasca da bagno, nella doccia o nelle vicinanze di lavandini se l'adattatore di rete **9** è connesso alla rete elettrica! Pericolo di scossa elettrica!

i Avvertenza:

all'atto della prima messa in funzione, sulle lamine di taglio potrebbero trovarsi dei residui di olio derivanti dalla produzione. Rimuoverli con un panno assorbente e privo di pelucchi.

Se si desidera utilizzare il rasoio senza averlo precedentemente caricato, è possibile utilizzare il rasoio anche direttamente con l'adattatore di rete **9**:

1. Inserire la spina di connessione **10** nella presa **6** posta sull'apparecchio di rasatura. Rispettare la polarità corretta:
Il perno di guida nella presa **6** deve inserirsi nella guida sulla spina di connessione **10**. Altrimenti la spina di connessione **10** non si inserirà.
2. Connettere la spina di rete alla presa. Il rasoio può così essere utilizzato.

Impiego

Rasatura

Questo rasoio è indicato per la rasatura a secco e a umido. I migliori risultati si ottengono comunque con la rasatura a secco.

⚠ Avvertenza relativa al rischio di danneggiamento dell'apparecchio!

Non utilizzare gel per la rasatura, poiché esso potrebbe aderire alle lamine di taglio e alle testine di taglio.

i Avvertenza:

l'apparecchio non dev'essere utilizzato in presenza di ferite alla pelle, scottature solari, brufoli o bolle.

i Avvertenza:

nelle prime 2 - 3 settimane potrebbero verificarsi leggere irritazioni cutanee, fino a quando la pelle non si abitua a tale sistema di rasatura. Se tali irritazioni dovessero permanere più a lungo, consultare un medico.

1. Rimuovere il cappuccio di protezione **12**.
2. Premere il pulsante di bloccaggio **3** e spingere nel contempo l'interruttore on/off **4** verso l'alto. Il rasoio si accende.

⚠ Avvertenza relativa al rischio di danneggiamento dell'apparecchio!

Evitare pressioni troppo elevate sulla lamina di taglio per evitare la rottura della lamina. Inoltre, una pressione eccessiva sulla pelle riduce la potenza di taglio e può dare luogo a irritazioni.

3. Guidare il rasoio verticalmente e con una leggera pressione sulla superficie della pelle, nel senso contrario alla crescita della barba. Con la mano libera, tendere la pelle del volto in modo da sollevare i peli della barba. Il rasoio deve sempre trovarsi in verticale rispetto alla pelle. Un leggero movimento circolare della testina di taglio favorisce la cattura dei singoli peli.

- Una volta terminata la rasatura, spingere l'interruttore on/off ④ verso il basso.
- Pulire il rasoio come descritto al capitolo "Pulizia e manutenzione".

Taglio

Il tagliapeli ① integrato nel rasoio serve per tagliare basette e baffi.

- Spingere il tagliapeli ① oltre la prima posizione di arresto verso l'alto. La prima posizione di arresto non ha alcuna funzione.
- Premere il pulsante di bloccaggio ③ e spingere nel contempo l'interruttore on/off ④ verso l'alto. Il tagliapeli ① si avvia.

In tal modo è quindi possibile tagliare i peli come si desidera.

- Una volta terminato il taglio, spingere l'interruttore on/off ④ verso il basso.
- Rimuovere i peli rimasti sul tagliapeli ① con l'aiuto del pennello ⑧.
- Spingere il tagliapeli ① verso il basso.

Pulizia e manutenzione

Pericolo di scossa elettrica!

Prima di ogni operazione di pulizia o manutenzione staccare sempre la spina dalla presa di corrente! In caso contrario sussiste il rischio di scossa elettrica!

Pulire il rasoio dopo ogni uso.

Pulizia a secco

- Premere le linguette di sbloccaggio ② laterali e sfilare il supporto della lamina di taglio ① verso l'alto.
- Battere cautamente il supporto della lamina di taglio ① su una superficie piana.
- Spazzolare le testine di taglio con il pennello ⑧.

Pulizia a umido



Le testine di taglio sotto il supporto della lamina di taglio ① sono idonee alla pulizia sotto acqua corrente.

Attenzione!

Ricordare che solo le testine di taglio sono idonee al lavaggio in acqua corrente! L'impugnatura del rasoio è protetta solo dagli spruzzi d'acqua e può danneggiarsi irrimediabilmente se tenuta sotto l'acqua corrente.

- Premere le linguette di sbloccaggio ② laterali e sfilare il supporto della lamina di taglio ① verso l'alto.
- Tenere le testine di taglio sotto un getto d'acqua calda. In caso di necessità, aggiungere un po' di sapone liquido.
- Per ottenere una pulizia più intensa, accendere il rasoio durante il lavaggio.
- Lavare il supporto della lamina di taglio ① sotto acqua calda corrente.

- Asciugare l'alloggiamento con un panno morbido, umido e privo di pelucchi.
- Fare asciugare bene l'apparecchio e tutte le sue componenti, prima di rimontarlo.

⚠ Pericolo di lesioni!

Non esercitare forza eccessiva nell'applicazione del supporto della lamina di taglio ❶ e non premere sulla lamina di taglio!

- Afferrare il supporto della lamina di taglio ❶ lateralmente e premerlo verso il basso fino all'inserimento delle linguette di fissaggio.
- Reinserire il cappuccio protettivo ❷.
- Pulire l'alloggiamento e l'adattatore di rete ❸ con un panno umido.
- Pulire sempre il tagliapeli ❹ con il pennello ❺ dopo l'uso. Oliare il tagliapeli ❹ ogni 6 mesi circa con una goccia di olio per macchine da cucire.

Manutenzione

La qualità è garantita al massimo dalle condizioni dei componenti di taglio. Poiché essi sono soggetti a una naturale usura, è necessario sostituirli tempestivamente.

Consigliamo la sostituzione del supporto della lamina di taglio ❶ e della testina di taglio una volta all'anno. È necessario sostituire il supporto della lamina di taglio ❶ e la testina di taglio contemporaneamente.

Se...

- ... la qualità della rasatura peggiora visibilmente,...
 - ... è necessario passare più volte il rasoio sullo stesso punto per ottenere un buon risultato,...
 - ... la rasatura dura molto più a lungo,...
 - ... sono visibili danni alle testine di taglio,...
- ... è necessario sostituire il supporto della lamina di taglio ❶ e le testine di taglio.

Il supporto della lamina di taglio e le testine di taglio di ricambio possono essere ordinati con l'acclusa cedola di ordinazione.

Sostituzione delle testine di taglio

- Rimuovere il supporto della lamina di taglio ❶, come descritto al capitolo "Pulizia a umido".
- Afferrare una testina di taglio **lateralmente** e tirarla cautamente verso l'alto.
- Procedere analogamente con la seconda testina di taglio.
- Inserire le nuove testine di taglio sui supporti. Assicurarsi che siano inserite saldamente.
- Afferrare il supporto della lamina di taglio ❶ lateralmente e premerlo verso il basso fino all'inserimento delle linguette di fissaggio.

Conservazione

⚠ Attenzione!

Non riporre mai il rasoio nella custodia ❷ mentre l'apparecchio è sotto carica! Pericolo di surriscaldamento!

Se si prevede di non utilizzare il rasoio per un periodo di tempo prolungato, riporlo nell'apposita custodia ❷. Assicurarsi che il rasoio sia pulito e completamente asciutto.

Riporre il rasoio in un luogo asciutto e pulito.

Smaltimento



Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda di smaltimento autorizzata o attraverso l'ente di smaltimento comunale.

Rispettare le prescrizioni attualmente in vigore.

In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltimento pile/accumulatori

Pile e/o accumulatori non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ogni utente è obbligato per legge a portare le pile/accumulatori presso un centro di raccolta del proprio comune / quartiere o a restituirle al rivenditore.

Questo obbligo è finalizzato allo smaltimento ecologico delle pile e/o degli accumulatori. Restituire le pile/gli accumulatori solo se scarichi.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.

Garanzia e assistenza

Questo apparecchio è garantito per tre anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce. La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata. Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompennass@lidl.it

IAN 30818

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

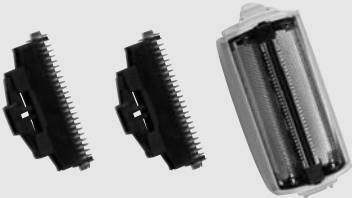
IAN 30818

Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Scheda d'ordinazione SFR 2.4 A1

quantità da ordinare (max. 3 set per ordinazione)	descrizione articolo	prezzo singolo	prezzo complessivo
	 <p>Supporto lamine di taglio incluse lamine di taglio e tagliapeli per peli lunghi nonché due testine di taglio per rasoio da uomo SFR 2.4 A1</p>	8 €	€

Tipo di pagamento

 Bonifico

+

Spese di spedizione

4 €

=

€

(luogo, data)

(firma)



Scheda d'ordinazione - Come ordinare:

1. Alla voce „Mittente/ordinante“, inserire nome, Cognome, indirizzo e numero telefonico (per eventuali domande), scrivendo in stampatello.

2. Bonifico: versare l'importo totale in anticipo sul seguente conto

Kompennass Handelsgesellschaft mbH
 IBAN: DE03440100460799566462
 SWIFT (BIC): PBNKDEFF 440
 Banca: Postbank Dortmund AG

Se si paga tramite bonifico bancario, sul modulo per i bonifici ci alla voce Spese contrassegnare il campo „shared“ (spese condivise). In caso contrario, non potremo elaborare l'ordine.

Indicare l'articolo nella causale del bonifico, nonché nome, cognome e indirizzo. Inviare quindi la cartolina di ordine interamente compilata, inserendola in una busta, all'indirizzo indicato qui accanto.

Mittente

(si prega di compilare il modulo in stampatello)

Kompennass Handelsgesellschaft mbH
Burgstraße 21
44867 Bochum
Germania

Il nostro indirizzo postale:

Cognome, Nome

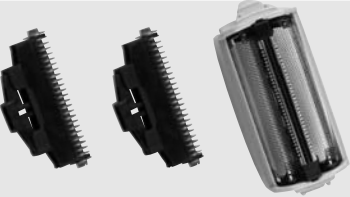
Via

Cap, Città

Paese

Telefono

Bestellkarte/ Carte de commande/ Scheda d'ordinazione SFR 2.4 A1

Bestellmenge Quantité Quantità da ordinare	Artikelbeschreibung/Description des articles/Descrizione articolo	Einzelpreis/Prix unitaire/prezzo singolo	Gesamtbetrag/Prix net/prezzo complessivo
	 <p>Scherfolienhalter inkl. Scherfolien und Langhaarschneider sowie zwei Scherköpfe für Herrenrasierer SFR 2.4 A1 / 1 Support de la micro- grille avec lame pour cheveux longs et 2 têtes de coupe pour rasoir pour hommes SFR 2.4 A1 / Supporto lamina di taglio incluse lamina di taglio e tagliapeli per pelli lunghi nonché due testine di taglio per rasoio da uomo SFR 2.4 A1</p>	<p>8 €</p>	<p>€</p>

Zahlungsweise/Mode de règlement/Tipo di pagamento

Überweisung/Virement/Bonifico

+

4 €

zzgl. Abwicklungskosten für Porto, Handling, Verpackung und Versand.
Frais de port, magasinage, emballage et expédition non indus.

=

€

(Ort, Datum)/(Lieu, date)/(Luogo, data)

(Unterschrift)/(Signature)/(Firma)



So bestellen Sie/Pour commander/Ecco come ordinare:

- Tragen Sie unter „Absender/Besteller“ Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer (für eventuelle Rückfragen) in Blockschrift ein.
Saisissez votre nom, votre titre et votre numéro de téléphone (pour d'éventuelles questions) sous la rubrique "Expéditeur/Acheteur" en lettres majuscules.
Alla voce "Mittente/ordinante", inserire nome, titolo, indirizzo e numero telefonico (per eventuali domande), scrivendo in stampatello.
- Überweisung:** Überweisen Sie den Gesamtbetrag vorab auf das Konto:
Virement : Merci de virer le montant total au préalable sur le compte suivant:
Bonifico: versare l'importo totale in anticipo sul seguente conto:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
IBAN: DE03440100460799566462
SWIFT (BIC): PBNKDEFF 440
Bank/Banque/Banca:
Postbank Dortmund AG

Geben Sie bei Ihrer Überweisung als Verwendungszweck den Artikel sowie Ihren Namen und Wohnort an. Senden Sie dann die vollständig ausgefüllte Bestellkarte in einem Briefumschlag an unsere nachstehende Postadresse.
Dans le champ "Motif de l'opération", veuillez indiquer l'article de même que votre nom et lieu de résidence. Veuillez nous renvoyer la carte de commande dûment renseignée dans une enveloppe à notre adresse postale figurant ci-après.
Indicare l'articolo nella causale del bonifico, nonché nome, cognome e indirizzo. Inviare quindi la cartolina di ordinazione interamente compilata, inserendola in una busta, all'indirizzo indicato qui accanto.

Absender / Besteller

(bitte vollständig und in BLOCKSCHRIFT ausfüllen)

Expéditeur/Acheteur

(à compléter en majuscules)

Mittente

(si prega di compilare il modulo in stampatello)

Wichtig:
Überweisung bitte spesenfrei ausführen, Kosten Ihrer eigenen Bank bitte zu Ihren eigenen Lasten.

Remarque:
effectuer un transfert bancaire, les frais demandés par votre banque sont à votre charge.

Importante:
Effettuare a proprie spese il bonifico bancario, assumendosi le spese bancarie della propria banca.

Unsere Postadresse/Notre adresse postale/Il nostro indirizzo postale:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Burgstraße 21
44867 Bochum

Deutschland/Allemagne/Germania

Wichtig:

- Bitte frankieren Sie die Sendung ausreichend.
- Schreiben Sie Ihren Namen als Absender auf den Umschlag.

Remarque:

- Veuillez affranchir au tarif en vigueur
- Ecrivez votre nom comme expéditeur sur l'enveloppe.

Importante:

- Affrancare adeguatamente la busta.
- Scrivere il nome come mittente sulla busta.

Name, Vorname/Nom, Prénom/Cognome, Nome

Straße/Rue/Via

PLZ, Ort/Code Postal, Ville/Cap, Città

Land/Pays/Paese

Telefon/Téléphone/Telefono

Inhoudsopgave

Bladzijde

Gebruik in overeenstemming met bestemming	40
Veiligheidsvoorschriften	40
Inhoud van de verpakking	40
Apparaatbeschrijving	41
Technische gegevens	41
Draadloos scheren	41
Scheren met netvoedingsadapter	42
Gebruik	42
Scheren	42
Trimmen	43
Reiniging en onderhoud	43
Droog reinigen	43
Nat reinigen	43
Onderhoud	44
Vervangen van de scheerkoppen	44
Opbergen	44
Milieurichtlijnen	45
Garantie en service	45
Importeur	46

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt aandachtig door en berg deze op voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de handleiding mee.

SCHEERAPPARAAT

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor het scheren en trimmen van menselijk haar. Gebruik het niet in bedrijfsmatige of industriële omgevingen.

Veiligheidsvoorschriften ⚠

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Laat beschadigde stekkers, netsnoeren of netvoedingsadapters meteen door de klantenservice vervangen, om risico's te vermijden.
- Laat het scheerapparaat in geval van beschadigingen door geautoriseerd deskundig personeel of door de klantenservice repareren, om risico's te vermijden.



Dompel het scheerapparaat en de netvoedingsadapter nooit onder in water of andere vloeistoffen. Dat leidt tot onherstelbare schade aan het apparaat!



Gebruik het apparaat nooit in de badkuip of onder de douche. Gevaar voor een elektrische schok!

- Gebruik het apparaat nooit als er schade aan de netvoedingsadapter of aan het apparaat te zien is. Letselgevaar!

⚠ **Om brand- en letselgevaar te vermijden:**

- Gebruik uitsluitend de originele accessoires voor dit apparaat. Andere onderdelen zijn daarvoor mogelijk niet veilig genoeg.
- Gebruik het apparaat niet meer als er schade zichtbaar is aan de scheerkoppen, of als de scheerkoppen plotseling heet worden.

⚠ **Let op!**

Ontkoppel het scheerapparaat altijd van de netvoedingsadapter, voordat u hem met water schoonmaakt! Er bestaat gevaar door een elektrische schok!

ⓘ **Opmerking:**

Het installeren van een lekstroombeveiliging met een nominale uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA zorgt voor extra beveiliging. Laat de installatie uitsluitend uitvoeren door een electricien.

Inhoud van de verpakking

Scheerapparaat
Netvoedingsadapter
Beschermingskapje
Schoonmaakkwastje
Opbergtas
Gebruiksaanwijzing

Na het uitpakken alle verpakkingsmaterialen en beschermingsfolies van het apparaat verwijderen. Controleer of de inhoud van het pakket compleet is.

Apparaatbeschrijving


- ❶ Scheerfolie-houder
- ❷ Ontgrendel-lipjes
- ❸ Beveiligingsknop
- ❹ Aan/Uit-knop
- ❺ Oplaad-LED's
- ❻ Stekkeraansluiting
- ❼ Opbergtas
- ❽ Kwastje
- ❾ Netvoedingsadapter
- ❿ Verbindingsstekker
- ⓫ Trimmer voor lang haar
- ⓬ Beschermingskap

Technische gegevens

Netvoedingsadapter

Ingangsspanning :	100 - 240 V ~ 50/60Hz
Uitgangsspanning:	4 V \equiv 400 mA
Beschermingstype:	IPX4

Scheerapparaat

Ingangsspanning :	4 V \equiv 400 mA 
Batterijen:	2 x AAA, Ni-MH
Beschermingstype:	IPX4

Draadloos scheren

OPMERKING:

Bij de eerste ingebruikname kunnen er restanten van olie inherent aan het productieproces op de scheerfolie zitten. Veeg deze met een absorberende en pluisvrije doek af.

Let op! Schade aan het apparaat!

Gebruik het scheerapparaat nooit in de badkuip of de douche. Dat leidt tot onherstelbare schade aan het apparaat.

U kunt het scheerapparaat draadloos gebruiken. In dit geval moet u het apparaat voor het **eerste** gebruik ca. 14 uur opladen.

1. Let erop, dat het apparaat uitgeschakeld is.
2. Steek de verbindingsstekker **❿** in de stekkeraansluiting **❻** op het scheerapparaat. Let op de juiste aansluiting van de polen:
De verbindingsstaaf in de stekkeraansluiting **❻** moet in de geleiding op de verbindingsstekker **❿** grijpen. Anders kan de verbindingsstekker **❿** niet ingestoken worden.
3. Verbind de netstekker met een stopcontact. De accu's worden opgeladen.

Opmerking:

Om zuinig met de accu's om te gaan, onderbreekt u de oplaadprocedure naar mogelijkheid niet, voordat de accu's volledig opgeladen zijn. Bovendien kan het gebeuren, als u het opladen onderbreekt, dat de oplaad-LED's **❺** niet de juiste oplaadcapaciteit van de accu aangeven!

De oplaad-LED's **❺** geven aan, hoe ver het apparaat is opgeladen: hoe meer oplaad-LED's **❺** continu branden, des te beter is het apparaat opgeladen. Als het apparaat geheel opgeladen is (in geval van volledige ontlading na ca. 8 uur), trekt u de verbindingsstekker **❿** uit de stekkeraansluiting **❻** en ontkoppelt u de netvoedingsadapter **❾** van de netstroom. U kunt het scheerapparaat nu draadloos gebruiken.

Opmerking:

In geval van volledige ontlading van de accu's duurt de oplaadprocedure ca. 8 uur. Dan kunt u het scheerapparaat ca. 60 minuten gebruiken.

i **Opmerking:**

laad de accu niet op na iedere scheerbeurt. Laad de accu alleen op, als alleen nog de laatste oplaad-LED **5** knippert. Zodoende optimaliseert u de prestatie van de accu.

Scheren met netvoedingsadapter

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik het apparaat nooit in de badkuip of in de douche of nabij een wasbak, als de netvoedingsadapter **9** is aangesloten! Gevaar voor een elektrische schok!

i **Opmerking:**

Bij de eerste ingebruikname kunnen er restanten van olie inherent aan het productieproces op de scheerfolie zitten. Veeg deze met een absorberende en pluisvrije doek af.

Als u het scheerapparaat wilt gebruiken zonder het eerst op te laden, kunt u het scheerapparaat ook direct gebruiken met de netvoedingsadapter **9** :

1. Steek de verbindingsstekker **10** in de stekeraansluiting **6** op het scheerapparaat. Let op de juiste aansluiting van de polen:
De verbindingsstaaf in de stekeraansluiting **6** moet in de geleiding op de verbindingsstekker **10** grijpen. Anders kan de verbindingsstekker **10** niet ingestoken worden.
2. Verbind de netstekker met een stopcontact. Dan kunt u het scheerapparaat gebruiken.

Gebruik

Scheren

Dit scheerapparaat is zowel geschikt om droog als ook nat te scheren. De beste resultaten behaalt u echter op droge huid.

⚠ Waarschuwing voor schade aan het apparaat!

Gebruik geen scheergel, omdat dit de scheerfolie en de scheerkoppen kan vastplakken.

i **Opmerking:**

het apparaat mag niet worden gebruikt, als u huidwonden, zonnebrand, puistjes of blaasjes heeft.

i **Opmerking:**

in de eerste 2 tot 3 weken kunnen er lichte huidirritaties optreden, totdat uw huid gewend is aan het scheersysteem. Als de huidirritaties langer aanhouden, consulteert u uw arts.

1. Haal de beschermingskap **12** eraf.
2. Druk op de beveiligingsknop **3** en schuif de aan/uit-knop **4** gelijktijdig omhoog. Het scheerapparaat loopt.

⚠ Waarschuwing voor schade aan het apparaat!

Voorkom te sterke druk op de scheerfolie, om breuk van de folie te vermijden. Voort reduceert een sterke druk op de huid de scheerprestatie en kan huidirritaties veroorzaken.

3. Beweer het scheerapparaat loodrecht en met lichte druk over het huidoppervlak tegen de richting van de baardgroei in. Trek de gezichthuid daarbij glad met de vrije hand, zodat de baardharen gaan staan. Het scheerapparaat moet altijd loodrecht op de huid staan. Een licht ronddraaiende beweging van de scheerkop helpt bij het pakken van afzonderlijke baardharen.

4. Bent u klaar met de scheerbeurt, schuift u de aan/uit-knop ④ omlaag.
5. Reinig het scheerapparaat zoals beschreven in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“.

Trimmen

De trimmer voor lang haar, die geïntegreerd is op het scheerapparaat ① is geschikt voor het trimmen van bakkebaarden en snor.

1. Schuif de schakelaar van de trimmer voor lang haar ① over de eerste ruststand heen omhoog. De eerste ruststand heeft geen functie.
2. Druk op de beveiligingsknop ③ en schuif de aan/uit-knop ④ gelijktijdig omhoog. De trimmer voor lang haar ① loopt.

U kunt nu de gewenste haren trimmen.

3. Bent u klaar met het trimmen, schuift u de aan/uit-knop ④ omlaag.
4. Verwijder lossen haren op de trimmer voor lang haar ① met het kwastje ⑧.
5. Schuif de trimmer voor lang haar ① omlaag.

Reiniging en onderhoud

Gevaar voor een elektrische schok!

Vóór ieder(e) reiniging of onderhoud beslist de stekker uit het stopcontact halen! Anders bestaat het gevaar voor een elektrische schok!

Reinig het scheerapparaat na ieder gebruik.

Droog reinigen

- Druk op de zijdelingse ontgrendellipjes ② en trek de scheerfoliehouder ① naar boven eraf.
- Klop de scheerfoliehouder ① op een egaal vlak voorzichtig uit.
- Borstel de scheerkoppen met het kwastje ⑧ uit.

Nat reinigen



De scheerkoppen onder de scheerfoliehouder ① zijn geschikt om onder stromend water gereinigd te worden.

Let op!

Let erop, dat u alleen de scheerkoppen onder de waterstraal houdt! Het handgedeelte van het scheerapparaat is alleen bestendig tegen spatwater en kan onherstelbaar beschadigd raken als het onder stromend water wordt gehouden.

- Druk op de zijdelingse ontgrendellipjes ② en trek de scheerfoliehouder ① naar boven eraf.
- Houd de scheerkoppen onder warm, stromend water. Voeg er desnoods wat vloeibare zeep aan toe.
- Om intensiever schoon te maken, zet u het scheerapparaat aan tijdens het afwassen.
- Was de scheerfoliehouder ① af onder warm, stromend water.

- Veeg de behuizing af met een zachte, vochtige en pluisvrije doek.
- Laat het apparaat en alle onderdelen goed drogen, voordat u het weer in elkaar zet.

⚠ Letselgevaar!

Gebruik geen geweld bij het opzetten van de scheerfoliehouder **1** en druk niet op de scheerfolies!

- Pak de scheerfoliehouder **1** zijdelings vast en druk hem omlaag, totdat de bevestigingslipjes vastklikken.
- Zet het beschermingskapje **12** er weer op.
- Reinig de behuizing en de netvoedingsadapter **9** met een vochtige doek.
- Reinig de trimmer voor lang haar **11** na ieder gebruik met het kwastje **8**.

Smeer de trimmer voor lang haar **11** ca. om de 6 maanden met een druppel naaimachineolie.

Onderhoud

De kwaliteit wordt vooral bepaald door de toestand van de snijdende delen. Omdat deze onderhevig zijn aan een natuurlijke slijtage, is een tijdig vervangen noodzakelijk.

Wij adviseren het vervangen van de scheerfoliehouder **1** en van de scheerkoppen 1x per jaar. Vervang de scheerfoliehouder **1** en de scheerkoppen gelijktijdig.

Als...

- ... het scheren voelbaar slechter wordt,...
 - ... u met het scheerapparaat meerdere keren over dezelfde plek moet gaan om tot een goed resultaat te komen,...
 - ... het scheren beduidend langer duurt,...
 - ... beschadigingen te zien zijn aan de scheerkoppen,...
- ... moeten de scheerfoliehouder **1** en de scheerkoppen vervangen worden.

Reserve-scheerfoliehouders en scheerkoppen kunnen met de bijgevoegde bestelkaart besteld worden.

Vervangen van de scheerkoppen

- Haal de scheerfoliehouder **1** eraf, zoals beschreven in het hoofdstuk „Nat reinigen“.
- Pak een scheerkop **zijdelings** vast en trek hem voorzichtig naar boven toe eraf.
- Ga met de tweede scheerkop net zo te werk.
- Steek de nieuwe scheerkoppen op de houders. Let erop, dat deze inklikken en vastzitten.
- Pak de scheerfoliehouder **1** zijdelings vast en druk hem omlaag, totdat de bevestigingslipjes vastklikken.

Opbergen

⚠ Let op!

Bewaar het scheerapparaat nooit in de opbergtas **7** terwijl het apparaat wordt geladen! Gevaar voor oververhitting!

Als u het scheerapparaat langere tijd niet gebruikt, of als u het wilt transporteren, dan plaatst u het in de opbergtas **7**.

Let erop, dat het scheerapparaat schoon en volledig opgedroogd is.

Bewaar het scheerapparaat op een droge en schone plaats.

Milieurichtlijnen



Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging.

Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw gemeentereinigingsdienst.

Batterijen/accu's afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd. Iedere verbruiker is wettelijke verplicht om batterijen of accu's af te geven bij een inzamelpunt van de gemeente of wijk of in een winkel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluiten in ontladen toestand in.



Voer alle verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier af.

Garantie en service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

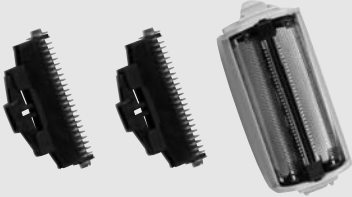
IAN 38018

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Bestelkaart SFR 2.4 A1

Aantal (max. 3 sets per bestelling)	Artikelbeschrijving	Prijs p. stuk	Totaalbedrag
	 <p>Scheerfoliehouder incl. scheerfolies en trimmer voor lang haar alsme- de scheerkoppen voor heren-schee- rapparaat SFR 2.4 A1</p>	8 €	

Betalingwijze

 Overschrijving

+

 Verwerkingkosten voor porto,
afhandeling, verpakking en verzending.

3 €

=

(Plaats, datum)

=

(Handtekening)



Bestelkaart - zo bestelt u:

1. Vul onder "Afzender/besteller" in blokletters uw naam, aanspreektitel en telefoonnummer in (voor eventuele vragen onzerzijds).

A: Overschrijving: maak het totaalbedrag vooraf over op de volgende rekening:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
IBAN: DE03440100460799566462
SWIFT (BIC): PBNKDEFF 440
Bank: Postbank Dortmund AG

Als u per bankoverschrijving betaalt, kruis dan op het over-schrijvingsformulier, onder het punt Kosten, het veld "shared" (gedeelde kosten) aan. Anders kunnen wij uw bestelling niet verwerken.

Vul bij uw overschrijving als betalings-kenmerk het artikel in, alsmede uw naam en woonplaats. Verstuur de volledig ingevulde bestelkaart in een envelop naar het hiernaast vermelde postadres.

Ons postadres:

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Burgstraße 21
44867 Bochum
Deutschland

Belangrijk:

- Frankeer de zending voldoende.
- Schrijf uw naam als afzender op de envelop.

Afzender/besteller

(completeet invullen in blokletters a.u.b.)

Naam, aanspreektitel

Straat

postcode, Plaats

Land

Telefoon

Bestel gemakkelijk op het internet www.kompernass.com